

**Séquence 3 : LES HEROS, DES ETRES A PART ?****Séance n°2  
Le présent de l'indicatif****Pour comprendre le texte : Mais qui était Thésée ?  
(correction de la recherche)**

Thésée naquit de l'union d'Egée, roi d'Athènes avec Æthra, fille de Pitthée, roi de Trézène. Avant de quitter l'Argolide, Egée avait déposé son épée et ses sandales sous un énorme rocher. Si Æthra mettait au monde un fils, ce fils, arrivé à l'âge d'homme, devait soulever la lourde pierre, pour récupérer les sandales et l'épée, puis se rendre en Attique pour s'y faire reconnaître.

Tandis que Thésée grandissait à Trézène, Egée avait tenu sa promesse à l'égard de Médée et lui avait donné refuge à Athènes après qu'elle se fut enfuie de Corinthe sur le fameux char attelé de deux serpents ailés, après avoir tué ses enfants pour se venger de Jason. Il l'épousa, persuadé qu'elle parviendrait, par ses enchantements, à lui donner un héritier car il ne savait pas à cette époque qu'Æthra avait donné naissance à Thésée.

Médée, qui régnait à la place d'Egée, identifia Thésée dès son arrivée dans la ville d'Athènes et devint jalouse à cause de Médos, le fils qu'elle avait eu d'Egée. Elle convainquit Egée que Thésée était un espion envoyé pour l'assassiner et pour le rendre suspect aux yeux du roi elle le fit inviter à une fête. Egée devait lui offrir une coupe de vin préparée par Médée. La coupe contenait sans doute un excellent vin mais aussi de l'aconit, plante au poison redoutable. On raconte que lorsque, au cours du festin, on apporta la viande rôtie, Thésée tira alors ostensiblement son épée, comme pour la découper et ainsi attira l'attention de son père.



Ἡ οὖν Μήδεια τὸν Θησέα ἐπὶ δεῖπνον καλεῖ· ἐθέλει γὰρ αὐτὸν ἀποκτείνειν. Ἡ οὖν φαρμακὶς παρασκευάζει φάρμακον καὶ τοῦτο ἐγχεῖ εἰς τὸ ποτήριον τοῦ Θησέως. Οὗτος δὲ ἐπὶ δεῖπνον ἤκει καὶ ἐπὶ θρόνου καθίζει καὶ ἐθέλει πίνειν. Ἐπειδὴ δ' ὁ Αἰγεὺς ὄρᾳ τὸ ξίφος καὶ τὰ ὑποδήματα τοῦ νεανίου, ἀναγνωρίζει καὶ ταῦτα τῷ Θησεῖ δηλοῖ. – « Διὰ τί αὐτά ἔχεις ; », ἐρωτᾷ μὲν ὁ βασιλεὺς τῷ νεανίᾳ, – « τὸ ξιφίδιον καὶ ταῦτα τὰ ὑποδήματα τοῦ πατρὸς μου **ἔστι** »,

Médée invite donc Thésée à un dîner : en effet, elle veut le tuer. Par conséquent, la magicienne prépare un poison et verse celui-ci dans la coupe de Thésée. Ce dernier arrive au dîner, s'assoit sur le trône et veut boire. Lorsqu'Egée voit l'épée et les sandales du jeune homme, il reconnaît et montre celles-ci à Thésée. « Pourquoi les portes-tu ? » demande le roi au jeune homme. « Cette épée et ses sandales sont à

<p>λέγει δὲ ὁ Θησεύς. Ὁ δὴ Αἰγεὺς ἀναγνωρίζει τὸν υἱὸν αὐτοῦ καὶ βάλλει τὸ ποτήριον τοῦ Θησεῦς ἐπὶ τὴν γῆν.</p> <p>César Martínez Sotodosos, <i>Mythologica</i></p>	<p>mon père », dit Thésée. Egée reconnaît alors son fils et jette sa coupe à terre.</p>
---	---

Vocabulaire :

- καλέω-ῶ : inviter
- ὀράω-ῶ : voir
- δηλόω-ῶ : montrer
- ἐρωτάω-ῶ : demander



1° Retrouvez ces verbes conjugués dans le texte et surlignez-les. A quel temps sont-ils employés ?

2° Que remarquez-vous sur leur présentation dans le lexique ? Selon vous que représente ce ῶ que l'on retrouve pour chacun d'entre eux ?

3° Thésée répond à Egée : “τὸ ξιφίδιον καὶ ταῦτα τὰ ὑποδήματα τοῦ πατρὸς μού ἔστι”.

a. Soulignez le sujet du verbe ἐστι.

b. En vous aidant des articles, donnez le genre des noms ξιφίδιον et ὑποδήματα.

c. Que remarquez-vous à propos du verbe qui va avec ce sujet ?